

من MDA480 QD/MDA490 QD Plantronics

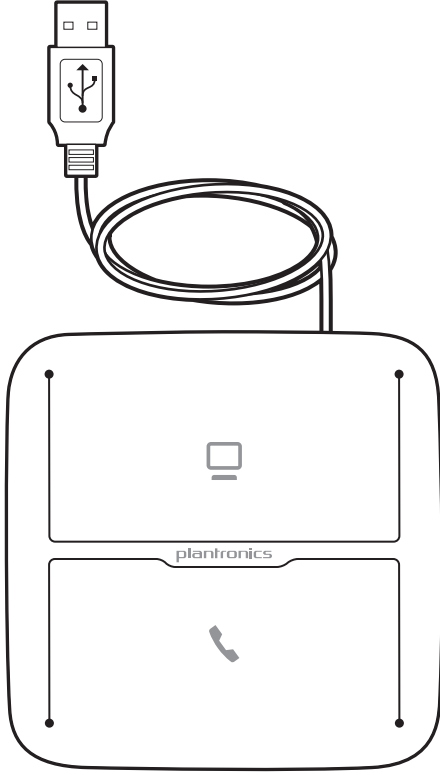
دليل المصنوع

جدول المحتويات

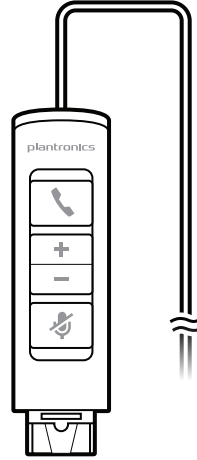
	3	ماذا يوجد في العلبة
	4	معلومات أساسية حول MDA400
5		المعلومات الأساسية حول وحدة التحكم الداخلية
	6	الملحقات
	7	توصيل سماعة الرأس
	8	تحميل البرنامج
	9	الهاتف المكتبي: الاتصال
	9	هاتف مكتبي (قياسي)
10		التحقق من التكوين وإجراء مكالمة اختبار
11		هاتف مكتبي مع HL10 ووحدة تزويد بالطاقة (تباع بشكل منفصل)
	12	إذا لم تسمع طنين طلب
	13	الكمبيوتر: الاتصال
	13	توصيل الكمبيوتر وإجراء مكالمة
	14	الاستخدام اليومي
	14	الرد على المكالمات وإنهاؤها وإجراؤها
14		وضع مكالمة قيد الانتظار باستخدام كمبيوتر شخصي
	14	ضبط حجم الصوت
	14	كتم الصوت
	14	تبديل المكالمات
	15	مؤشرات LED لمنتج MDA400
	16	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
	16	الهاتف المكتبي
	16	Softphone
	18	

ماذا يوجد في العلبة

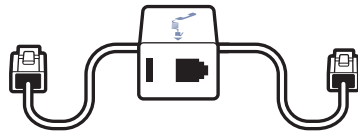
جهاز تبديل الصوت MDA400



وحدة تحكم داخلية DA

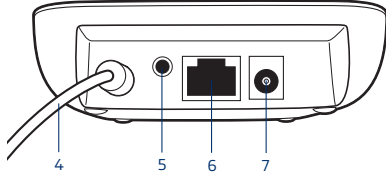


كبل واجهة الهاتف

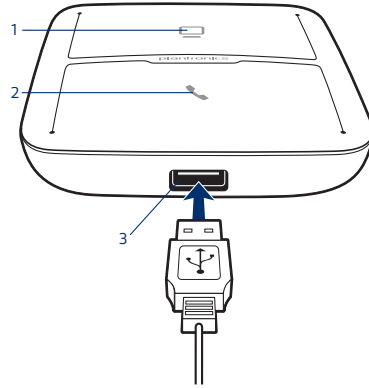


معلومات أساسية حول MDA400

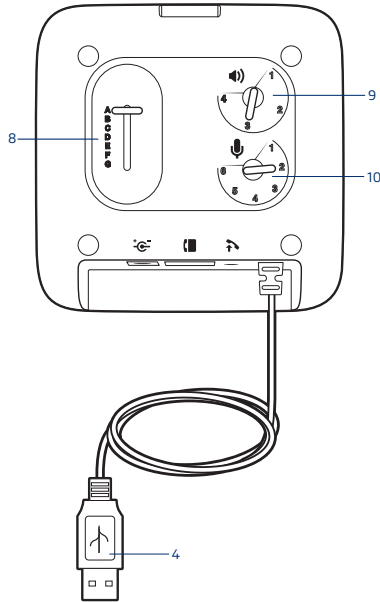
رجوع



الجهة الأمامية/الجهة العلوية

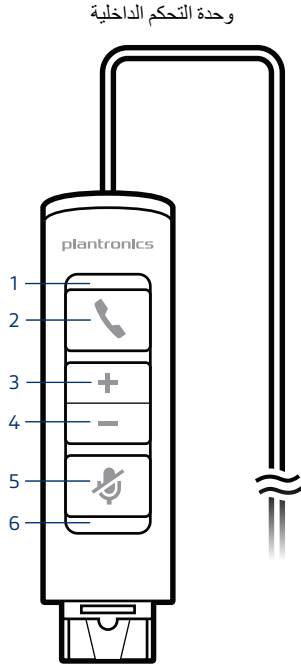


الجهة السفلية

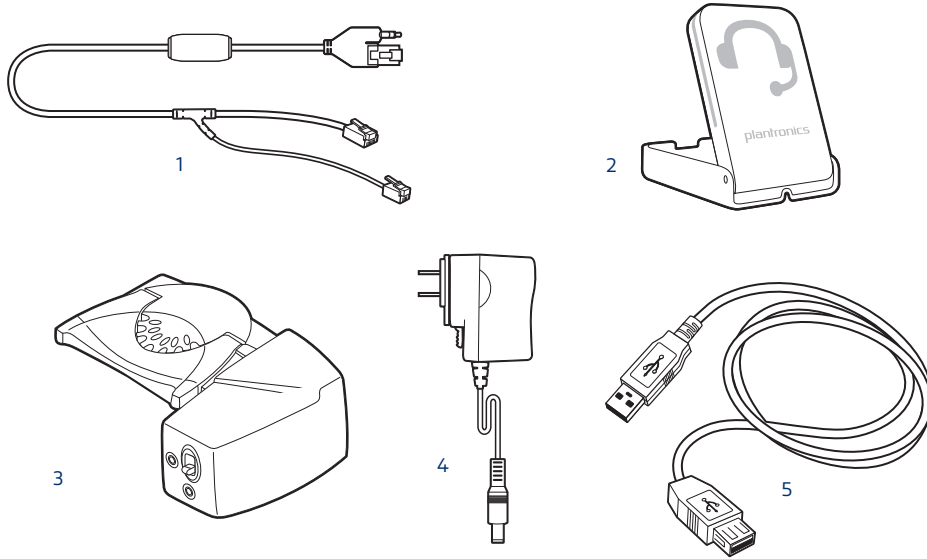


- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 زر صوت الكمبيوتر | 6 مقبس كبل واجهة الهاتف* |
| 2 زر صوت الهاتف المكتبي | 7 مقبس الطاقة* |
| 3 منفذ محوّل USB* | 8 مفتاح التكوين المنزلق |
| 4 كبل USB (التوصيل بالكمبيوتر) | 9 قرص مستوى صوت الاستماع |
| 5 رافع سماعة الهاتف/مقبس EHS* | 10 قرص مستوى صوت التكلم |
- *الملحقات غير مضمّنة

المعلومات الأساسية حول وحدة التحكم الداخلية



- 1 ضوء LED باللون الأخضر
- 2 زر المكالمات
- 3 زيادة حجم الصوت
- 4 تخفيض حجم الصوت
- 5 كتم الصوت
- 6 ضوء LED باللون الأحمر

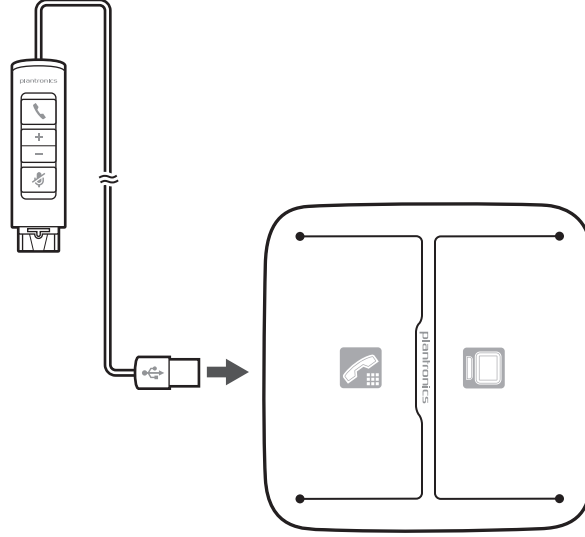


تُباع الملحقات بشكل منفصل على plantronics.com/accessories

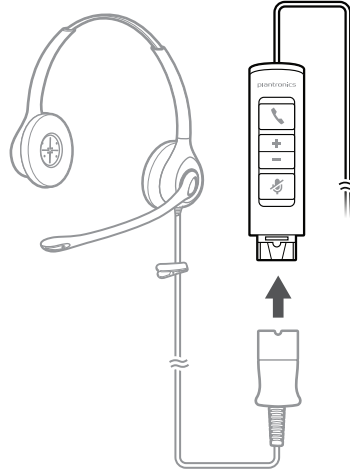
- 1 **كبل مفتاح التوصيل الكهربائي** يقوم بفصل سماعة الهاتف المكتبي تلقائيًا وإلكترونيًا. يمكن الرد على/إنهاء المكالمات عن بُعد بواسطة سماعة الرأس الخاصة بك.
- 2 **مؤشر On-line (OLI)** ضوء يومض ما أن يتم تنشيط مكالمة. يسمح للأخرين بمعرفة متى تكون في مكالمة.
- 3 **الرافع HL10** يرفع سماعة الهاتف تلقائيًا ويعيدها إلى القاعدة. يمكن الرد على/إنهاء المكالمات عن بُعد بواسطة سماعة الرأس الخاصة بك.
- 4 **وحدة التزويد بطاقة التيار المتناوب** مطلوب عند استخدام الرافع HL10.
- 5 **كبل التمديد USB** يمدد طول كبل USB بين MDA400 والكمبيوتر.

توصيل سماعة الرأس

1 قم بتوصيل وحدة التحكم الداخلية بجهاز التبديل MDA400.



2 قم بتوصيل سماعة الرأس QD السلكية والاعتمادية من Plantronics بوحدة التحكم الداخلية.



تحميل البرنامج

هامتتطلب بعض برامج الهاتف softphone تثبيت بيت Plantronics Hub لـ Windows/Mac لتتمكن من وظيفة التحكم بالمكالمات (الرد/الإنهاء والكتفم) من سماعة الرأس.

تنزلي Plantronics Hub لـ Windows/Mac عبر زيارة plantronics.com/software.

يمكنك إدارة إعدادات سماعة الرأس على كمبيوترك مع Plantronics Hub:

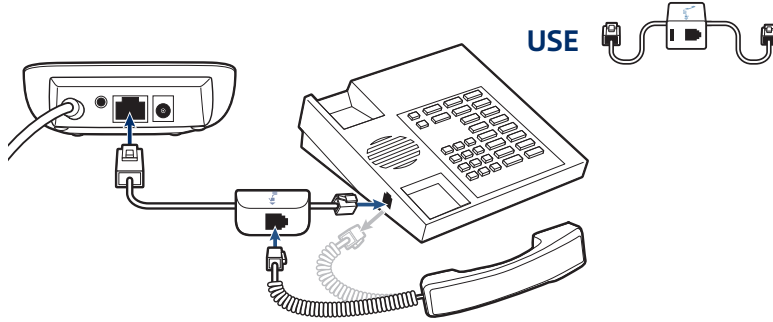
- التحكم في المكالمات في برامج الهاتف softphone
- تحديث البرنامج الثابت
- تشغيل الميزات أو إيقاف تشغيلها
- عرض دليل المستخدم

الهاتف المكتبي: الاتصال

تتوفر ثلاثة خيارات لتوصيل MDA400 بهاتفك المكتبي.

- هاتف مكتبي (قياسي)
 - هاتف مكتبي + الرافع HL10 ووحدة التزويد بالطاقة (تُباع بشكل منفصل)
 - هاتف مكتبي + كابل EHS (يُباع بشكل منفصل)
- ملحوظة: إذا كنت تستخدم هاتفًا مكتبيًا (قياسيًا) أو هاتفًا مكتبيًا مع رافع HL10 ووحدة تزويد بالطاقة، فتابع إلى المعلومات أدناه. إذا كنت تستخدم الهاتف المكتبي مع كابل EHS، فراجع دليل بدء استخدام EHS المرفق مع كابل EHS أو المتوفر على plantronics.com/accessories للحصول على إرشادات التركيب.

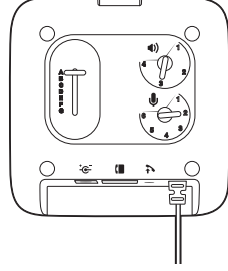
- 1 هاتف مكتبي (قياسي) قم بتوصيل طرف من كابل واجهة الهاتف بجهة جهاز التبديل الخلفية.
 - 2 افصل سلك سماعة الهاتف الملتف عن قاعدة الهاتف المكتبي وأعد توصيله بالعلبة المخصصة لتوصيل كبلات واجهة الهاتف.
 - 3 قم بتوصيل طرف كابل واجهة الهاتف المكتبي بمنفذ سماعة الهاتف المفتوح على الهاتف المكتبي.
- ستستمر سماعة الهاتف المكتبي بالعمل، فقد تم توصيلها بشكل مختلف فقط.



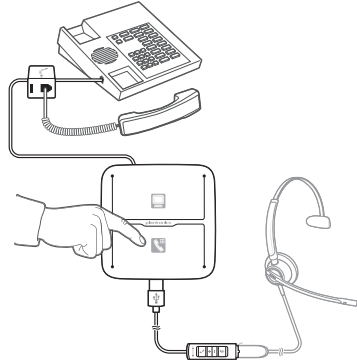
ملحوظة: إذا كان هاتفك مزودًا بمنفذ مضخم لسماعة الرأس، فيجب استخدام منفذ سماعة الرأس فقط إذا لم تكن تريد استخدام الرافع HL10. ففي هذه الحالة، يجب الضغط على زر سماعة الرأس المتوفر على الهاتف المكتبي وزر المكالمات في وحدة التحكم الداخلية على حد سواء للرد على المكالمات أو إنهاءها.

التحقق من التكوين وإجراء المكالمة اختبار

- 1 إذا كان هاتفك الميكروبي مزدوجاً بوحدة تحكم بمستوى الصوت، فقم بتعيينها إلى مستوى صوت متوسط.
- 2 في أسفل جهاز التبديل، تأكد من تعيين مفتاح التكوين المنزلق إلى "A" وقرص مستوى صوت الاستماع إلى 3 ومستوى صوت التكلم إلى "2".

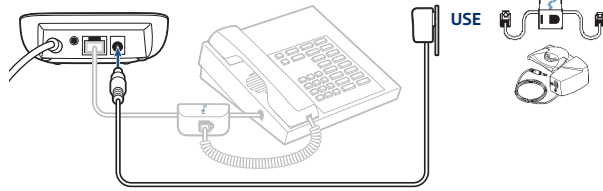


- 1 أزل سماعة الهاتف عن قاعدة الهاتف الميكروبي (أو إذا قمت بتوصيل من تاج MDA400 عبر وصلة سماعة الرأس في أسفل الهاتف، فاضغط على زر سماعة الرأس المتوفر على هاتفك).
- 2 أثناء وضع سماعة الرأس، اضغط على زر التكلم الخاص بالهاتف الميكروبي على MDA400.

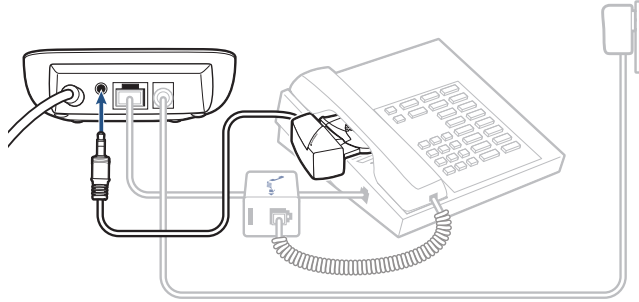


- 3 إذا لم تسمع طنين الطلب، فاضبط مفتاح التكوين إلى الوضعية التالية بدءاً من A ووصولاً إلى G إلى أن تتمكن من سماعة.
 - 4 قم بإجراء المكالمة اختبار من الهاتف الميكروبي. تأكد من أن الشخص الذي اتصلت به يسمعك بكل وضوح. في بعض الحالات، قد يختبر الشخص الذي اتصلت به صوت صدى قوياً مؤقتاً أو جزئياً، في هذه الحالة، يكون الإعداد المحدد خاطئاً. كرر الخطوات 5 و6 مع تعيين الإعداد إلى الوضعية التالية المحتملة حيث يمكنك سماع طنين الطلب.
 - 5 إذا لزم الأمر، اضغط قرص مستوى صوت الاستماع إذا كان صوت الشخص الذي اتصلت به مرتفعاً جداً أو مشوشاً. اطلب من الشخص الذي اتصلت به التكلم بمستويات صوت مختلفة.
 - 6 إذا لزم الأمر، اضغط قرص مستوى صوت التكلم بينما تتكلم بمستويات صوت مرتفعة ومنتوسطة، واسأل الشخص الذي اتصلت به ما إذا كان الصوت خالياً من التشويش ضمن المسموع.
 - 7 قم بإلغاء المكالمة بالضغط على زر المكالمات على سماعة الرأس وإعادة سماعة الهاتف إلى قاعدة الهاتف الميكروبي (أو بالضغط على زر سماعة الرأس على هاتفك إذا تم توصيله بمقبس خاص بسماعة الرأس).
- ملحوظة: إن كنت ستتركب الرافع HL10 ووحدة التزويد بالطاقة، فتابع إلى المعلومات أدناه. إذا لم تكن تتردد تركبها، فتابع إلى الكتيب وتر: الاتصال والمكالمات.

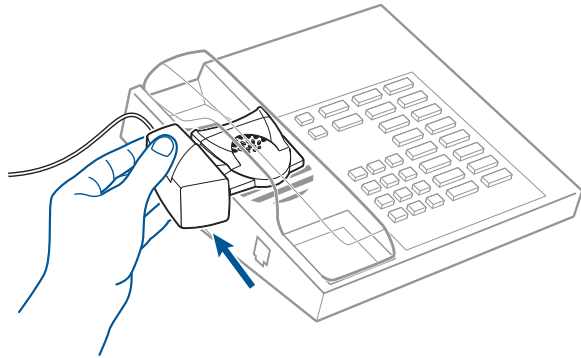
- 1 هاتف مكتبي مع HL10 ووحدة تزويد بالطاقة (تباع بشكل منفصل)
- قم بتوصيل طرف واحد من وحدة التزويد بالطاقة بالمقبس المخصص له على جهة MDA400 الخلفية والطرف الآخر بمأخذ طاقة نشط.



- 2 أدخل سلك الطاقة الخاص برافع سماعة الهاتف بإحكام في المقبس المخصص له.

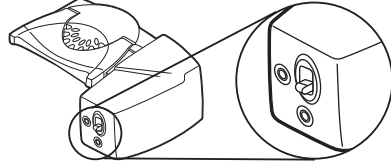


- 3 أثناء وضع سماعة الرأس، مرر مقبض رافع سماعة الهاتف حتى تلامس قاعدة الرافع جهة الهاتف الجانبية.



- 4 مرر الرافع إلى الأعلى بحيث يكاد يلامس قطعة الأذن الخاصة بسماعة الهاتف.
- 5 اضغط على زر المكالمات المتوفر على سماعة الرأس لتنشيط الرافع.
- 6 إذا سمعت طنين الطلب، فيكون قد تم تعيين الرافع بالشكل الصحيح وما من حاجة إلى ضبطه.
- 7 أزل الأشرطة الواقية عن مواقع التثبيت اللاصقة ال-3 المتوفرة في أسفل الرافع.
- 8 ضع الرافع برفق على الهاتف المكتبي في الوضعية المحددة مسبقاً.
- 9 اضغط علىه بإحكام ليلتصق جيداً.

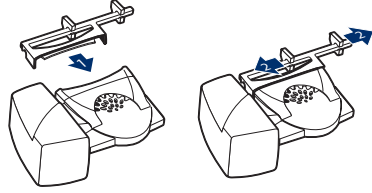
1 إذا لم تسمع طنين طلب، فقم برفع مفتاح ارتفاع الارتفاع إلى الارتفاع الأعلى التالي.



- 2 كرر الخطوات من 3 إلى 6 أعلاه كما يلزم إلى أن تسمع طنين الطلب.
- 3 عندما تسمع طنين الطلب، ثبت الارتفاع بإحكام كما هو موضح في الخطوات من 7 إلى 9. القطع الإضافية (إذا كانت مطلوبة) استخدم مقبض التمديد عندما يحتاج ارتفاع سماعة الرأس إلى مستوى ثبات إضافي أثناء رفع سماعة الرأس عن القاعدة وإعادتها إليها.

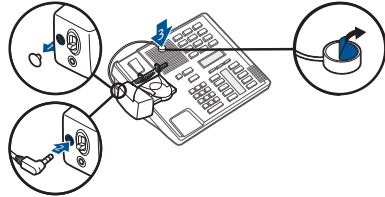
مقبض التمديد

- 1 هز مقبض التمديد نحو الارتفاع.
- 2 يمكنك تحريك الجوازات نحو اليسار واليمين. ضغ الجوازات على جهتي سماعة الهاتف الخارجية للتقاط الهاتف برفق.

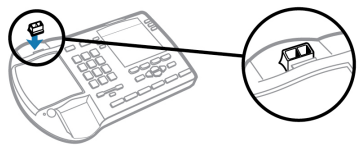


ميكروفون الجرس

- لا تستخدم ميكروفون الجرس إلا عندما لا يكون مكبر صوت الهاتف موجودًا تحت سماعة الهاتف مباشرةً،
- 1 أزل الغطاء عن مقبس ميكروفون الجرس على جهة الارتفاع الخلفية.
 - 2 قم بتوصيل الجرس بمقبس الميكروفون.
 - 3 ضغ ميكروفون الجرس فوق مكبر صوت الهاتف. أزل الشريط اللاصق وثم قم بالتثبيت.

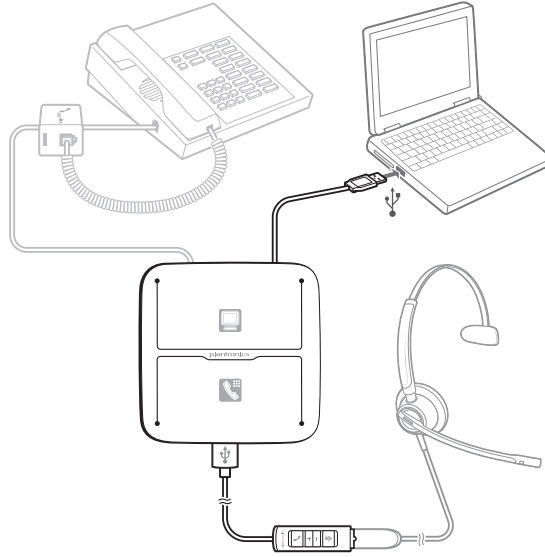


لهواتف Nortel فقط

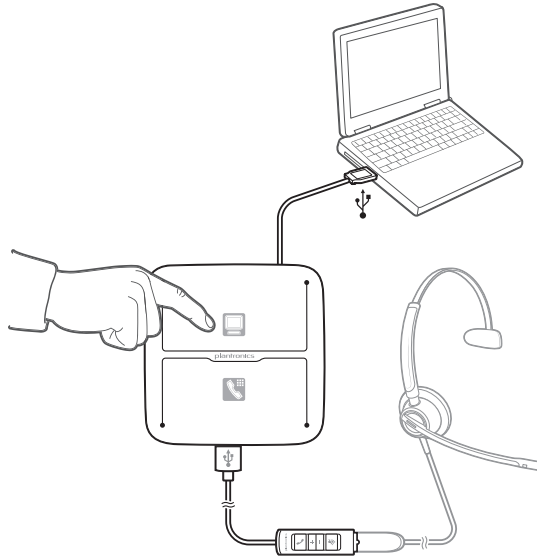


الكمبيوتر: الاتصال

- 1 توصيل الكمبيوتر وتوصيل كابل USB من MDA400 إلى الكمبيوتر. وإجراء مكالمة



- 2 أثناء وضع سماعة الرأس، قم بإجراء مكالمة اختبار من softphone على الكمبيوتر.



- 3 قم بإنهاء المكالمة بالضغط على زر المكالمات الخاص بالكمبيوتر على MDA400 أو زر المكالمات على وحدة التحكم الداخلية. ملاحظة: استخدم ميزة المكالمات مع بعض برامج الهاتف softphone على الكمبيوتر الشخصي، ستحتاج إلى تثبيت Plantronics Hub. راجع plantronics.com/software

الاستخدام اليومي

الرد على المكالمات وإنهائها
وإجراءها

للرد على مكالمة أو إنهائها على الكمبيوتر الشخصي، قم بأحد الإجراءات التالية

- انقر فوق زر PC (الكمبيوتر الشخصي) على MDA400.
- انقر فوق زر التحكم بالمكالمات في وحدة التحكم الداخلية.
- استخدم تطبيق softphone المتوفر لديك.

لإجراء مكالمة على الكمبيوتر الشخصي، قم بأحد الإجراءات التالية.

- انقر فوق زر PC (الكمبيوتر الشخصي) على MDA400 واطلب الرقم في تطبيق softphone.
- انقر فوق زر التحكم بالمكالمات في وحدة التحكم الداخلية واطلب الرقم في تطبيق softphone.
- استخدم تطبيق softphone المتوفر لديك.

تستند ميزة التحكم بالمكالمات على سماعة الرأس إلى برنامج softphone متوافق. إذا لم يتم تثبيت Plantronics Hub أو لم يتوفر لديك برنامج softphone متوافق، فاضغط على زر المكالمات على سماعة الرأس أولاً، ومن ثم قم بإجراء/الرد على/إنهاء المكالمات باستخدام تطبيق softphone. نزل Plantronics Hub لـ Windows أو Mac على plantronics.com/software.

للرد على مكالمة أو إنهائها على الهاتف المكتبي، قم بالإجراءات التالية.

- انقر فوق زر الهاتف المكتبي على MDA400.
- انقر فوق زر المكالمات في وحدة التحكم الداخلية.
- لإجراء مكالمة على الهاتف المكتبي، قم بالتالي.
- انقر فوق زر الهاتف المكتبي على MDA400 واطلب الرقم.

إذا كان softphone يشمل هذه الميزة، فسيؤدي الضغط باستمرار على زر التحكم بالمكالمات على وحدة التحكم الداخلية لمدة ثنائيين إلى وضع المكالمات قيد الانتظار. راجع دليل مستخدم الهاتف لمعرفة الميزات الإضافية المتوفرة عندما تكون المكالمات قيد الانتظار. يؤدي الضغط على زر التحكم بالمكالمات على وحدة التحكم الداخلية إلى إعادة تنشيط المكالمات.

لزيادة مستوى صوت الاستماع أو خفضه، اضغط على الطرف العلوي من زر مستوى الصوت (+) أو على الطرف السفلي من زر مستوى الصوت (-) في وحدة التحكم الداخلية.

لضبط مستوى صوت الاستماع أو التكلم على softphone، يرجى مراجعة وثائق المستخدم لبرنامج softphone.

أثناء مكالمات، اضغط على زر كتم الصوت لبرهة قصيرة لكتم الميكروفون على وحدة التحكم الداخلية. لإلغاء كتم الصوت، اضغط على الزر مجدداً.

للتبديل من مكالمات عبر الهاتف المكتمل إلى مكالمات عبر الكمبيوتر (أو العكس)، اضغط على زر المكالمات الآخر للرد على مكالمات واردة أو لإجراء مكالمات صادرة. أو يمكنك الضغط باستمرار على زر سماعة الرأس الموجود على وحدة التحكم الداخلية لمدة ثانيتين.

وضع مكالمات قيد الانتظار
بإستخدام كمبيوتر
شخصي

ضبط حجم الصوت

كتم الصوت

تبديل المكالمات

مؤشرات LED لمنتج MDA400

الإشارة	حالة ضوء LED	الضوء
مكالمة نشطة عبر الكمبيوتر الشخصي	أخضر ثابت	
مكالمة واردة عبر الكمبيوتر الشخصي	أخضر وامض	
مكالمة نشطة قيد الانتظار عبر الكمبيوتر الشخصي	أخضر وامض (بطيء)	
مكالمة في وضع كتم الصوت عبر الكمبيوتر الشخصي	أحمر ثابت	
مكالمة واردة عبر الهاتف المكتبي	أخضر وامض	
مكالمة نشطة عبر الهاتف المكتبي	أخضر ثابت	
مكالمة نشطة قيد الانتظار عبر الهاتف المكتبي	أخضر وامض (بطيء)	
مكالمة في وضع كتم الصوت عبر الهاتف المكتبي	أحمر ثابت	
الرمزان يومضان باللون الأحمر MDA400 قيد التمهيد - عند اكتمال العملية، سيومض المؤشر باللون الأخضر على الخط الافتراضي ثم يتوقف مؤشرا LED عن الوميض.		 
حالة التيار الزائد - استخدام HL10 بدون وحدة التزويد بالطاقة. افصل MDA400 وأضيف محوّل الطاقة وأعد توصيل MDA400 بالكمبيوتر الشخصي.	أصفر ثابت	

عند الضغط على أحد الزرين، تفتح بالتالي خط هاتف/قناة صوت. بحسب الظروف التي تتواجد فيها، قد لا تسمع طنين طلب إلى أن تجري الاتصال من هاتفك. يسمح لك الزرّان التبديل إلى خط هاتف/قناة مختلفة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الهاتف الـمكتبي

<p>لا يمكنني سماع طنين الطلب من سماعة الرأس.</p> <p>اضبط التكوين على جهاز التبديل حتى تسمع طنين الطلب.</p> <p>اضبط مستوى صوت الاستماع باستخدام زر مستوى الصوت على وحدة التحكم الداخلية.</p> <p>إذا كان الصوت لا يزال منخفضًا جدًا، فاضبط قرص مستوى صوت الاستماع المتوفر في أسفل جهاز التبديل.</p> <p>تأكد من أن الرفع يقوم برفع سماعة الهاتف بشكل كافٍ لتشغيل مفتاح التوصيل؛ قم بتعيينه إلى إعداد مستوى أعلى إذا لزم الأمر.</p> <p>اضغط على زر المكالمات في وحدة التحكم الداخلية.</p>	<p>لا يمكنني سماع طنين الطلب من سماعة الرأس.</p>
<p>قم بخفض قرص مستوى صوت التكمّل و/أو قرص مستوى صوت الاستماع على جهاز التبديل. الإعداد الصحيح لمعظم الهواتف هو الوضعية 3.</p> <p>إذا كان هاتفك المكتبي مزودًا بوحدة تحكم بمستوى الصوت، فقم بخفض المستوى حتى يخفّي التشويش،</p> <p>إذا استمرّ التشويش، فاضبط زر خفض مستوى الصوت في وحدة التحكم الداخلية لخفض مستوى صوت مكبّر صوت سماعة الرأس. إذا استمرّ التشويش، فقم بخفض قرص مستوى صوت الاستماع في أسفل جهاز التبديل.</p>	<p>ثمة تشويش في الصوت.</p>
<p>قم بخفض قرص مستوى صوت التكمّل ومستوى صوت الاستماع على جهاز التبديل. الإعداد الصحيح لمعظم الهواتف هو الوضعية 3.</p> <p>إذا كان مستوى الصوت منخفضًا جدًا في هذه الوضعية، فاضبط زر زيادة مستوى الصوت في وحدة التحكم الداخلية لزيادة مستوى الصوت في وحدة التحكم الداخلية لزيادة مستوى صوت مكبّر صوت سماعة الرأس.</p> <p>اضبط مفتاح التكوين. الوضعية الأكثر استخدامًا هي الوضعية الافتراضية "A".</p>	<p>أسمع صدى في سماعة الرأس.</p>
<p>إذا كانت وحدة التزويد بالطاقة (الرافع HL10 فقط) موصولة بشرائط طاقة، فقم بتوصيلها بالحائط مباشرةً.</p>	<p>باستطاعة الأشخاص الذين أتكلم معهم سماع طنين في الخلفية.</p>
<p>تأكد من إدخال سلك الطاقة الخاص برفع سماعة الرأس بإحكام في مقبس رافع سماعة الهاتف على جهاز التبديل.</p>	<p>رافع سماعة الهاتف مركب لكنه لا يقوم برفع السماعة.</p>
<p>تأكد من أن وحدة التحكم الداخلية هي جهاز الصوت الافتراضي. ستقوم لوحة التحكم بتشغيل لوحة التحكم بأجهزة الصوت من خلال الانتقال إلى لوحات التحكم < الصوت تأكد من أنك تستخدم تطبيق softphone متوافق. للحصول على قائمة ببرامج الهاتف softphone، تفضّل زيارة plantronics.com/software.</p> <p>إذا لم يتم تثبيت برنامج Hub ولا يتوفر لديك softphone متوافق، يجب الضغط أولاً على زر مكالمات سماعة الرأس ومن ثم استخدام واجهة softphone لإجراء/الرد على/إنهاء المكالمات.</p> <p>إعادة تشغيل الكمبيوتر</p>	<p>عندما أجزى اتصالاً من تطبيق softphone المتوفر لدي، لا يحدث شيئاً.</p>
<p>اضبط مستوى صوت الاستماع الخاص بوحدة التحكم الداخلية.</p> <p>اضبط مستوى صوت الاستماع/التكلم في لوحة التحكم بالصوت/تفضيلات النظام على الكمبيوتر.</p> <p>اضبط مستويات صوت الاستماع/التكلم في تطبيق softphone.</p>	<p>إن مستوى صوت التكمّل و/أو الاستماع منخفض أو مرتفع جدًا.</p>
<p>قم بخفض مستوى صوت التكمّل و/أو الاستماع على الكمبيوتر باستخدام تطبيق softphone المتوفر لديك.</p> <p>وجّه الميكروفون نحو الذقن.</p> <p>إذا استمرّ التشويش، فيجب خفض مستوى الصوت من وحدة التحكم الداخلية.</p>	<p>ثمة تشويش في الصوت أو يمكنني سماع صدى في سماعة الرأس.</p>

Softphone

ما من اتصال صوتي بالكمبيوتر الشخصي.

قم بفصل كبل USB عن جهاز التبديل ثم أعد توصيله. قم بالخروج من تطبيق صوت الكمبيوتر الشخصي أو softphone ثم أعد تشغيله.

لم يعد بإمكانك سماع أي صوت عبر مكبرات صوت الكمبيوتر الشخصي الذي استخدمه.

لأنظمة Windows XP

- راجع علامة التبويب "الصوت" ضمن خيار "الأصوات والأجهزة الصوتية" على وحدة التحكم الخاصة بالكمبيوتر الشخصي لديك
- ضمن "تشغيل الصوت"، غيّر الإعداد الافتراضي إلى مكبرات صوت الكمبيوتر الشخصي. انقر فوق "موافق" لتأكيد التغيير الذي أجرته.

لأنظمة Windows Vista و Windows 7

- راجع خيار "الصوت" في لوحة التحكم الخاصة بالكمبيوتر الشخصي لديك.
- ضمن علامة التبويب "التشغيل"، غيّر الإعدادات الافتراضية إلى مكبر صوت الكمبيوتر الشخصي لديك. انقر فوق "موافق" لتأكيد التغيير الذي أجرته.

لنظام التشغيل Mac

- حدد قائمة Apple > تفضيلات النظام وانقر فوق "الصوت".
- انقر فوق الإخراج، ثم حدد "مكبرات الصوت الداخلية" أو مكبر الصوت الذي تريده.

اختلف منتج MDA من واجهة Hub.

إذا كنت تستخدم Windows 8 أو إصدار لاحق، فلن تتمكن من رؤية MDA في Hub. استخدم قابس الطاقة على الحائط الخاص بمنتج MDA لتحديث البرنامج الثابت لديك.

تعطل منتج MDA بعد أن حاولت تنزيل التحديثات باستخدام DFU.

إذا كنت تستخدم Windows 8 أو إصدار لاحق، فقم بتوصيل محوّل طاقة على الحائط بوحدة MDA220 USB ومن ثم تابع تحديث البرنامج الثابت عبر برنامج Plantronics الخاص بنا.

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟

plantronics.com/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics B.V.	Plantronics, Inc.
Scorpius 171	345 Encinal Street
,LR Hoofddorp 2132	Santa Cruz, CA 95060
Netherlands	United States

براءات الاختراع: MX 817640، KR 268129، IN 2135047، EP 002592345، CO 8516، CN ZL201430495348.3، D747,293، 9,008,319، US 8,983,081، TW D171922، 46224، 46224 علقه.

© 2017 Plantronics, Inc. إن Plantronics علامة تجارية لشركة Plantronics, Inc. مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى، كما أن MDA400 وMDA480 QD وMDA490 QD هي علامات تجارية لشركة Plantronics, Inc.

210980-0110.17